

Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
- Amtsblatt der Stadt Kahla -

Jahrgang 16

Donnerstag, den 31. März 2005

Nummer 06

Der Prinz wirbt für Kahla Porzellan

A black and white illustration of a prince in full armor, including a helmet with a plume and a large chainmail hauberk. He stands next to a display counter for Kahla Porcelain. On the counter, there are several pieces of porcelain, including a teapot, cups, and saucers. A sign above the counter reads "KAHLA" with a crown icon above it. Below the sign, the text "Porzellan für die Sinne." is written. To the right of the sign, the words "WERKSVERKAUF" are printed, followed by icons of a fork and knife. Below this, the text "Ortseingang Kahla" and "Mo-Fr 9.00 -18.00 Uhr Sa 9.00 -13.00 Uhr" is displayed. At the bottom left of the counter, the website "www.kahlaporzellan.com" is shown. The prince is holding a sword in his left hand and has his right hand on his hip.

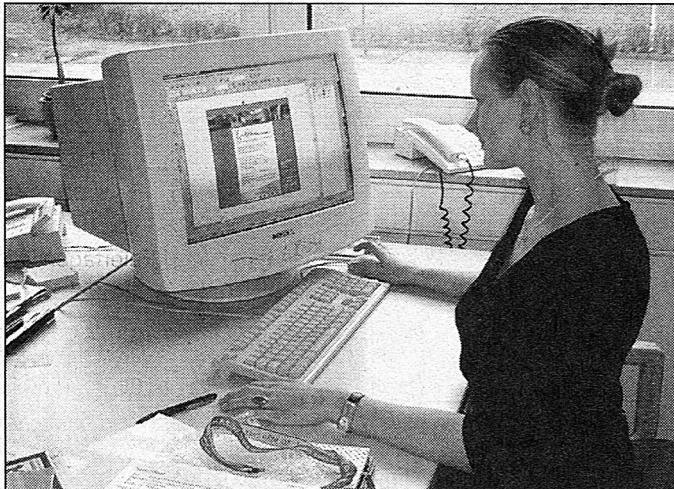
Im Werksverkauf der Firma Griesson-de Beukelaer
wirbt die von der Prinzenrolle bekannte Figur auch Produkte
des Kahlaer Porzellanwerkes.

Nachrichten aus dem Rathaus

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Einigkeit macht stark

Dieser alte Spruch beweist auch heute seine kraftbringende Wahrheit. Viele Unternehmer Kahlas haben sich bereits in der Gewerbegemeinschaft zusammengefunden, um ihr vorhandenes Potenzial gegenseitig zu nutzen und zu fördern. Auch unsere beiden "Großen", die Kahla Thüringen Porzellan GmbH und die Griesson-de Beukelaer GmbH & Co. KG, sind dabei, ihre Werbestrategien aufeinander abzustimmen, um sich so gegenseitig in dem harten marktwirtschaftlichen Wettbewerb zu unterstützen. Und die Idee ist gut, denn jährlich kommen tausende Kunden, um bei Griesson im Werksverkauf die leckeren Nascherein zu erwerben. An den Autokennzeichen kann man sehen, dass sie aus ganz Deutschland kommen, um hier ein Schnäppchen zu machen. Viele wissen aber nicht, dass es nur wenige hundert Meter weiter ebenfalls einen Werksverkauf gibt, der wiederum bei seinen Kunden äußerst beliebt ist. Aber auch die Freunde des "weißen Goldes" wissen nur unzureichend, dass direkt an der B 88 weitere Schnäppchen auf sie warten. Dieses Informationsdefizit greifen nun beide Firmen auf und bringen Werbetafeln ihres Nachbarn in den eigenen Werksverkauf. Einen Auftrag für die Umsetzung der Werbestrategie erhielt die Firma Jenconcept.



Kerstin Altgaßen kreiert das Werbeschild der Firma Griesson-de Beukelaer, das demnächst im Werksverkauf des Porzellanwerkes angebracht wird.

Zusammenrücken und zusammenhalten ist garantiert ein Rezept, dass zum Erfolg führen kann. Das gilt im Großen und im Kleinen und die Kommune Kahla ist gern mit dabei.

**Bernd Leube
Bürgermeister**

Wiederbelebung



Ab heute ist auf dem Gewerbegebiet Im Camisch das Areal der Thüringer Energie AG (TEAG) offiziell wieder belebt. Das Kompetenzzentrum für Schaltanlagen und Zähler bietet wieder mehr Nähe für die Kunden der TEAG.

Die TEAG zeigte sich bisher stets aufgeschlossen gegenüber den Problemen der Kommune. Ob bei der komplexen Stadtsanierung oder aktuell beim Bau der Neustädter Straße, immer war die TEAG mit dabei. Aber auch für die Sorgen und Nöte der Städte und Gemeinden hat die TEAG ein Ohr. So gehört auch dieses Thüringer Stromunternehmen zu den Sponsoren, die das Kahlaer Heimatmuseum finanziell unterstützen.

15 Jahre Schlosserei Wolfgang Curth in Kahla

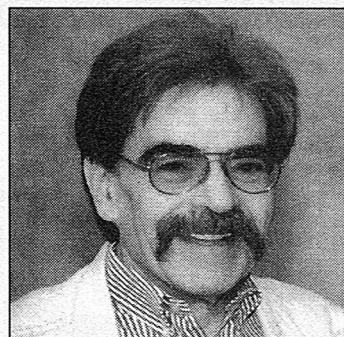
Seit 15 Jahren arbeitet der Kahlaer Schlossermeister als selbständiger Unternehmer für seine Kunden. Genau vor 15 Jahren, im März 1990, eröffnete Wolfgang Curth seine Firma.



Meister Curth sowie die Mitarbeiter Heiko Süsse und Steve Roos erledigen nahezu alle Arbeiten der Bauschlosserei, des Stahlbaues und der Edelstahlbearbeitung.

Ihre Verbundenheit mit der Kommune Kahla zeigte die Firma z. B. mit dem Neubau des kleinen Steges über den Bach am Saalewehr. Initiative und Finanzierung übernahm Wolfgang Curth. (Wie er sagt: "selbstverständlich"). Zu finden ist die Firma in Kahla-Löbschütz, Else-Härtel-Weg 14 und telefonisch erreicht man sie am besten unter 0171/7937015. Wir wünschen der Firma auch weiterhin viel Erfolg und stets zufriedene Kunden.

Nachrichten aus unserer Stadtbibliothek



Am 17.03.05 las der Altenburger Schriftsteller Walter Stalling aus seinem literarischen Erstlings-Buch "Russisch Brot" in den Räumen der Volkssolidarität am Langen Bürgel 20.

Jede der Geschichten war auf ihre Art spannend und brachte unter den Zuhörern manche zum Schmunzeln, und mehr als einmal ertönte amüsiertes Lachen.

Einiges aus den Erzählungen erinnert doch an eigene kuriose Urlaubserlebnisse in der damaligen Sowjetunion.

Im Anschluss an die Lesung verkaufte und signierte Herr Stalling einige seiner Bücher.

An die
Stadtverwaltung Kahla
Markt 10
07768 Kahla

, den 2005

Bürgerumfrage

Folgende ***Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.*** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

Beschreibung: _____

Absender: _____

Name, Vorname _____

Anschrift _____

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Beschlüsse

aus den Stadtratssitzungen vom 20. Januar 2005 und 27. Januar 2005

Der volle Wortlaut kann zu den Sprechzeiten im Rathaus eingesehen werden.

Beschluss-Nr.: 03/2005

Neubau Lidl-Markt, Christian-Eckardt-Straße, gemeindliches Einvernehmen

Beschluss-Nr.: 04/2005

Einfache Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Nord“

Beschluss-Nr.: 05/2005

Ausnahme zum Bebauungsplan „Gewerbegebiet Nord“

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Polizeirevier	Kahla 84 40
Polizeiinspektion Stadtroda	03 64 28/6 40
Ärztlicher Notdienst	
Anfragen/Auskünfte	0 36 41/ 59 76 20
Vertragsärztlicher Notfalldienst	0 36 41/ 59 76 32
Krankentransport	0 36 41/ 59 76 30
Notarzt	112

Zahnärztlicher Notdienst

Samstag und Sonntag sowie an gesetzlichen Feiertagen von 9.00 Uhr bis 11.00 Uhr

02.04./03.04.2005

Dipl.-Stom. Baß, Petzlarstr. 16, Orlamünde 03 64 23/2 23 29

09.04./10.04.2005

Dr. med. Goerke, Bachstr. 67, Kahla 03 64 24/2 38 38

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Mo. - Sa.: 18.00 - 20.00 Uhr

sonn- und feiertags: 10.00 - 12.00 Uhr und

18.00 - 20.00 Uhr

Während der oben genannten Zeiten ist in Kahla immer eine Apotheke dienstbereit. Außerhalb dieser Zeiten wird die Dienstbereitschaft von den Jenaer Apotheken übernommen. Welche Apotheke in Kahla bzw. Jena dienstbereit ist, wird durch Aushang in allen Kahlaer Apotheken bekannt gemacht und ist der regionalen Tagespresse sowie den „Kahlaer Nachrichten“ zu entnehmen.

29.03.2005 - 03.04.2005

Linden-Apotheke 03 64 24/2 44 72

04.04.2005 - 10.04.2005

Sonnen-Apotheke 03 64 24/5 66 55

11.04.2005 - 17.04.2005

Rosen-Apotheke 03 64 24/2 25 95

Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

Der diensthabende Arzt wird durch Aushang am Ärztehaus Kahla bekannt gegeben oder ist unter der Rufnummer 0 36 41/ 59 76 32 zu erfragen.

Notdienst Augenärzte

(montags 7.00 Uhr - montags 7.00 Uhr)

28.03.2005 - 04.04.2005

Dipl. Med. Möhr 03 66 91/4 27 75

mobil: 0172/3479319

04.04.2005 - 11.04.2005

Dr. med. S. Rudolph 03 66 91/4 27 75

mobil: 0173/5625592

11.04.2005 - 18.04.2005

Dr. med. Bär 03 64 28/6 28 00

mobil: 0171/1181100

Telefonberatung e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen
kostenfrei rund um die Uhr **08 00/1 11 01 11**

Störungsdienste

Strom		0 36 41/68 88 88
Gas	Tag	0 36 41/48 75 77
	Nacht/Sonn- und Feiertage	01 30/86 11 77
Wasser	Tag	03 64 24/57 00 oder 03 66 01/57 80
	Nacht/Sonn- und Feiertage	03 66 01/5 78 49

Öffnungszeiten Ämter und Behörden**Stadtverwaltung Kahla, Rathaus, Markt 10**

Tel. **77-0**
Fax: **77-104**
E-Mail: **stadt@kahla.de**
im Internet: **www.kahla-thueringen.de**

Sprechzeiten für den allgemeinen Publikumsverkehr und Archiv

Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr

Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla, Rathaus, Markt 10

77-326
Montag 9.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 9.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag 9.00 - 12.00 Uhr


**Bürgerbüro/Touristeninformation,
Rathaus, Markt 10**

77-140 / 77-141

Öffnungszeiten siehe Einwohnermeldeamt

Anträge:
Wohngeld, Schwerbehindertenausweise,
Befreiung Rundfunk/Fernsehgebühren,

Informationen:
Müllentsorgung, gelbe Säcke
Eintrittskartenservice:

Kultur- und Sozialdienstleistungen**Bibliothek Kahla** **5 29 71**

Am Langen Bügel 20
Montag 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Dienstag 9.00 - 11.30 Uhr und 13.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 9.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag 10.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr
Freitag 9.00 - 11.30 Uhr und 12.30 - 16.00 Uhr

Heimatmuseum Kahla

Das Heimatmuseum bleibt wegen Renovierungsarbeiten geschlossen.

DRK **5 29 57**

Rudolstädter Straße 22 a

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern: **2 23 46**

Montag 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr
Mittwoch 13.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
..... und nach Vereinbarung.

Sozial-psychiatrischer Dienst **5 29 57**

Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr
..... und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung „WENDEPUNKT“ **5 36 84**

für Suchtgefährdete, Suchtkranke und ihre Angehörigen, Margarethenstraße 3
Montag 12.30 - 16.00 Uhr
..... und nach Vereinbarung

Schuldnerberatungsstelle

AWO-Kreisverband **036601/2 53 03**

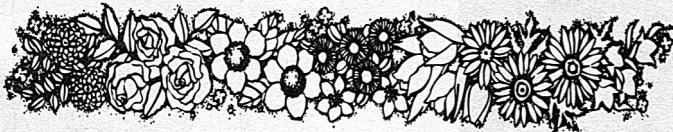
Wir gratulieren

... zum Geburtstag

Die Stadtverwaltung gratuliert recht herzlich allen Geburtstagskindern im April.

am 01.04.	Frau Elfriede Bleyer	zum 78. Geburtstag
am 02.04.	Herrn Günter Hadersbeck	zum 78. Geburtstag
am 03.04.	Frau Margarete Seliger	zum 79. Geburtstag
am 03.04.	Frau Lieselotte Schau	zum 77. Geburtstag
am 03.04.	Frau Gisela Pfaffendorf	zum 76. Geburtstag
am 03.04.	Herrn Rolf Kunze	zum 72. Geburtstag
am 04.04.	Frau Ingeburg Kallenbach	zum 76. Geburtstag
am 04.04.	Herrn Franz Skala	zum 74. Geburtstag
am 05.04.	Herrn Horst Du Bellier	zum 74. Geburtstag
am 05.04.	Herrn Herbert Geisensetter	zum 74. Geburtstag
am 07.04.	Frau Erika Trautmann	zum 77. Geburtstag
am 07.04.	Frau Anneliese Fischer	zum 70. Geburtstag
am 08.04.	Frau Margot Hofmann	zum 78. Geburtstag
am 08.04.	Frau Herta Spindler	zum 78. Geburtstag
am 08.04.	Frau Irene Volkmann	zum 73. Geburtstag
am 08.04.	Frau Marianne Urlaub	zum 72. Geburtstag
am 09.04.	Frau Elisabeth Hartmann	zum 85. Geburtstag
am 09.04.	Frau Gerlinde Mayer	zum 80. Geburtstag
am 10.04.	Frau Lore Fink	zum 85. Geburtstag
am 10.04.	Frau Maria Kunze	zum 73. Geburtstag
am 12.04.	Frau Elfriede Brunner	zum 86. Geburtstag
am 12.04.	Herrn Manfred Schnarr	zum 71. Geburtstag
am 13.04.	Herrn Adolf Jeschke	zum 76. Geburtstag
am 13.04.	Frau Waltraud Dämmrich	zum 76. Geburtstag
am 13.04.	Herrn Roland Schurz	zum 70. Geburtstag
am 14.04.	Frau Frieda Voigt	zum 91. Geburtstag
am 14.04.	Frau Anna Veigl	zum 79. Geburtstag
am 14.04.	Frau Luise Noah	zum 70. Geburtstag
am 15.04.	Frau Ingeborg Günther	zum 84. Geburtstag
am 15.04.	Herrn Günter Bayer	zum 71. Geburtstag
am 16.04.	Herrn Karl Arndt	zum 90. Geburtstag
am 16.04.	Herrn Herbert Gumpert	zum 72. Geburtstag
am 17.04.	Frau Elisabeth Pfeffer	zum 85. Geburtstag
am 17.04.	Frau Erika Rübestahl	zum 77. Geburtstag
am 18.04.	Frau Inge Steigerwald	zum 74. Geburtstag
am 19.04.	Frau Anneliese Grafe	zum 80. Geburtstag
am 19.04.	Frau Waltraud Eichler	zum 79. Geburtstag
am 19.04.	Frau Hannelore Scheibe	zum 75. Geburtstag
am 19.04.	Frau Edith Büchel	zum 74. Geburtstag
am 20.04.	Frau Margarethe Eckert	zum 79. Geburtstag
am 20.04.	Herrn Karl Müller	zum 78. Geburtstag
am 20.04.	Herrn Wolfgang Eberhardt	zum 73. Geburtstag
am 21.04.	Frau Ursula Töpfer	zum 82. Geburtstag
am 21.04.	Frau Edith Kaiser	zum 73. Geburtstag
am 21.04.	Herrn Marko Heinecke	zum 71. Geburtstag
am 21.04.	Frau Erika Kittler	zum 71. Geburtstag
am 22.04.	Herrn Herbert Schulz	zum 83. Geburtstag
am 22.04.	Herrn Otto Grübe	zum 73. Geburtstag
am 22.04.	Frau Margot Hinz	zum 73. Geburtstag
am 23.04.	Herrn Waldi Pfützner	zum 78. Geburtstag
am 24.04.	Frau Anneliese Weisbach	zum 83. Geburtstag
am 24.04.	Frau Lieselotte Lenzer	zum 77. Geburtstag
am 24.04.	Frau Elisabeth Keller	zum 77. Geburtstag
am 24.04.	Frau Hannelore Büchel	zum 75. Geburtstag
am 24.04.	Frau Helga Meyer	zum 73. Geburtstag
am 24.04.	Frau Helga Adam	zum 70. Geburtstag
am 24.04.	Frau Edith Schneider	zum 70. Geburtstag
am 25.04.	Herrn Rudolf Weidner	zum 90. Geburtstag
am 25.04.	Herrn Werner Mehne	zum 75. Geburtstag
am 25.04.	Frau Brigitte Lange	zum 74. Geburtstag
am 25.04.	Frau Gertraud Thieme	zum 71. Geburtstag

am 25.04.	Herrn Klaus Partschefeld	zum 70. Geburtstag
am 26.04.	Herrn Joachim Kitze	zum 81. Geburtstag
am 26.04.	Frau Waltraut Ullrich	zum 73. Geburtstag
am 26.04.	Herrn Franz Heller	zum 70. Geburtstag
am 27.04.	Herrn Willy Gläßer	zum 93. Geburtstag
am 27.04.	Frau Eva Schroth	zum 78. Geburtstag
am 27.04.	Herrn Josef Posner	zum 70. Geburtstag
am 28.04.	Frau Frieda Pucknus	zum 84. Geburtstag
am 28.04.	Frau Liselotte Pache	zum 74. Geburtstag
am 29.04.	Frau Ursula Hammerschmidt	zum 73. Geburtstag
am 30.04.	Frau Johanna Albold	zum 84. Geburtstag
am 30.04.	Herrn Georg Moritz	zum 72. Geburtstag
am 30.04.	Herrn Dieter Pröscholdt	zum 70. Geburtstag



Schulnachrichten

Tag der offenen Tür an der Heimbürgeschule Kahla

Wir, die Schüler und Lehrer der Heimbürgeschule Kahla, möchten alle Interessierten am Sonnabend, dem 09. April 2005, in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in unsere Schule einladen. Wir stellen sowohl die Ergebnisse unserer schulischen Arbeit, insbesondere der Projektwoche, als auch der außerschulischen Aktivitäten im Rahmen der Schulsozialarbeit vor. Ganz besonders freuen wir uns auf den Besuch der Schüler der 4. Klassen sowie ehemaliger Schüler und Lehrer. Die Veranstaltung beginnt um 9.00 Uhr mit einem kleinen Kulturnprogramm im Lesesaal.

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirche Kahla

Wir laden ein zu den Gottesdiensten in die Kirche

Sonntag	3. April 2005	
10.00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Schubert
Sonntag	10. April 2005	
10.00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Coblenz

anschließend Kirchenkaffee

Großeutersdorf

Sonntag	3. April 2005	
10.15 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Coblenz

Kleineutersdorf

Sonntag	10. April 2005	
9.00 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Coblenz

Hallo, Kinder!!!!!!

„Bibelfüchse“ 4 - 6. Klasse
jeden Dienstag 15.00 - 16.30 Uhr

„Kirchenmäuse“ 1. - 3. Klasse
jeden Donnerstag 15.00 - 16.30 Uhr

KIRCHENMUSIK IN KAHLA

Johann-Walter-Kantorei: dienstags, 19.30 Uhr
Kinderchor: für „kleine“ Kinder (Klasse 1 - 3):
mittwochs 15.00 - 15.30 Uhr
Flötenunterricht für Anfänger: mittwochs, 15.30 - 16.00 Uhr
Kinderchor für große Kinder (ab 4. Klasse):
mittwochs, 16.00 - 16.45 Uhr
Flötenunterricht für Fortgeschrittene: mittwochs, 16.45 - 17.30 Uhr
Flötenquartett: mittwochs, 17.45 - 18.45 Uhr

Öffnungszeiten der Stadtkirchnerei, R.-Breitscheid-Straße 1:
Montag - Freitag: 11.00 - 12.00 Uhr
zusätzlich Donnerstag: 15.00 - 18.00 Uhr
Büro Frau Huschenbett: Tel.: 036424/22362
Büro Frau Franke-Polz: Tel.: 036424/82897,
Fax: 036424/769239
Pfr. Coblenz: R.-Breitscheid-Straße 1, Tel.: 036424/82898
am besten zu erreichen: **Donnerstag von 17.00 - 18.00 Uhr**
Pfr. Schubert: Schillstraße 1, 07749 Jena, Tel. 01625159484
Frau Bergelt: 036424/76350
Frau Schindler: 036424/23051
Diakonie-Sozialstation: R.-Denner-Straße 1 a,
Tel: 036424/23019
Friedhof Kahla: Bachstraße 41, Tel.: 036424/52642
Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“: H.-Koch-Straße 20,
Tel. 036424/22716

Katholische Pfarrei „Heilig Geist“ Stadtroda-Kahla

Unsere Gottesdienste

Sonntag, 03.04. Weißer Sonntag

09.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche in Kahla
Mittwoch, 06.04.

14.00 Uhr Werktagsmesse im Gemeindehaus in Kahla
anschließend Seniorentreff

Sonntag, 10.04.

09.00 Uhr Hl. Messe in der St. Nikolauskirche in Kahla

Mittwoch, 13.04.

09.00 Uhr Werktagsmesse im Gemeindehaus in Kahla

Such und Find

Suche Unterstellmöglichkeit für Wohnwagen

ca. 6,5 m lang, ca. 2,0 m breit in Kahla oder Umgebung.

Informationen bitte an das Sekretariat Rathaus,
Tel. 036424/77100.

Bürgerkritik - sachlich und konkret

Liebe Opis, Omis, Vatis, liebe rüstige kinderfreundliche Senioren!

Haben Sie in letzter Zeit einmal den Spielplatz Am Langen Bürgergeland besucht. Er befindet sich nämlich in einem sehr denkwürdigen Zustand! Glasscherben in Massen sowie anderer Unrat ziehen den Sand und die umliegenden Wiesen. Da wir oft mit der Enkelin dort hingehen, fiel uns das unangenehm auf. Das könnte man doch ohne größeren Aufwand leicht abändern. Wer möchte uns am 02. April 2005, 9.30 Uhr dabei helfen, wenigstens ein bisschen Ordnung zu schaffen. Sollte jemand Interesse haben, so bitten wir Sie, einen Rechen oder einen Laubesen mitzubringen. Danke im voraus für Ihr Interesse.
Familie Phieker

Private Müllhalden

In mehreren Bürgerkritiken wird Beschwerde gegen Müllhalden auf privaten Grundstücken laut. In der Tat haben zwei Unternehmen auf ihren privaten Grundstücken außerhalb des Stadtgebietes Müllhalden angelegt, die größtenteils durch bei Abrissarbeiten entstehende Materialien gespeist werden. Die Stadtverwaltung hat die zuständige Behörde des Saale-Holzland-Kreises aber auch darüber informiert. Leider sind bisher noch keine wirksamen Schritte eingeleitet worden, so dass die Reaktion erneut angemahnt wurde. Auch im Innenstadtbereich gibt es private Grundstücke, die regelrecht zu Müllhalden verkommen. Dazu gehören



die "vermüllten" Kleingärten in der Unteren Kohlau, die nicht nur ein scheußlichen Anblick bieten, sondern auch den noch aktiven Kleingärtner ein Dorn im Auge sind. Aber auch ein Vorgarten eines Grundstückes in der Nähe des Nettomarktes bietet ein chaotisches Bild. Mehrere Bürger beschwerten sich bereits wegen dieses Zustandes, der eine Beleidigung aller ordentlicher Kahlaer Bürger darstelle. Wenn der Eigentümer das Holz ordentlich stapeln würde, wäre den zahlreichen Kritiken Rechnung getragen. Eingriffe von staatlicher Seite sind leider nicht möglich - da hilft nur die "moralische Keule".

Hundekot

Erfreulich ist festzustellen, dass zunehmend mehr Hundehalter beim "Gassi gehen" ihrer vierbeinigen Lieblinge eine Plastiktüte mitführen, um den Hundekot aufzunehmen und dann vorschriftsmäßig in die städtischen Abfallkübel zu entsorgen. Leider sorgen auch weiterhin einige "schwarze Schafe" unter den Hundehaltern dafür, dass allgemein ein negatives Bild auf die Hunde und ihre Besitzer geworfen wird. Das Erwischen der Übeltäter (das sind die, die den Hundekot nicht beseitigen.) ist nicht in jedem Fall möglich. Zeugenaussagen stehen kaum zur Verfügung.

Der von mehreren Bürgern, darunter auch ordentlichen Hundehaltern geäußerte Wunsch, sogenannte Hundetoiletten oder ähnliches zu installieren, wird gegenwärtig von der Stadtverwaltung geprüft. In Kürze ist mit einer entsprechenden Reaktion zu rechnen.

Blumenkübel im Stadtgebiet

Der Vorschlag, dass besonders im Gebiet der Altstadt mehr Pflanzkübel aufgestellt werden sollten, wird durch das Bauamt geprüft. Leider stehen solchen Unternehmungen viele bürokratische Vorschriften entgegen. So müssen derartige Pflanzen völlig ungiftig sein und deren Stellplatz darf keinerlei Verkehrsbehinderung hervorrufen.

Die Stadtverwaltung wird gemeinsam mit ihren Bauhof geeignete Stellplätze vorschlagen.

Verkehrsspiegel - Sicherheit

Immer wieder gibt es Vorschläge, im Bereich gefährlicher Straßenabschnitte Verkehrsspiegel zu installieren. Alle gut gemeinten Ideen sollten dennoch überprüft werden, inwieweit ein, die wahre Situation stark verzerrender, Verkehrsspiegel wirklich zur Sicherheit beiträgt. Denn in diesem Spiegelbild sind weder die wirkliche Entfernung, noch die Geschwindigkeit des sich nähern Fahrzeuges erkennbar.

Futterplatz für die Katzen

Die Kritik vieler Bürgerinnen und Bürger, dass durch liederliche Futterstellen in Kahlas Altstadt regelrechte Schandflecken geschaffen werden, ist berechtigt. Einem Vorschlag einer engagierten Tierschützerin folgend, wird die Stadtverwaltung am Parkplatz Grabenweg einen überdachten Futterplatz einrichten, der dankenswerter Weise von unserem Betonwerk Beweka gespendet wurde.

Geänderte Verkehrsregelungen

Ich bitte alle Einreicher von Kritiken, die eine Änderung bisheriger Verkehrsregelungen (Halten, Parken, Einbahnstraße usw.) vorschlagen, um Geduld. Nahezu alle Vorschläge wurden an das zuständige Straßenverkehrsamt des Saale-Holzland-Kreises weitergeleitet, das die Vorschläge auf Realisierbarkeit überprüft und gegebenenfalls die Genehmigung erteilt. Sobald diese Genehmigungen vorliegen, werden wir auch in Bürgerversammlungen darüber informieren.

**Ihr Bürgermeister
Bernd Leube**

Die Fraktionen haben das Wort

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die Telefonsprechstunde der Fraktion FDP/fw im Stadtrat Kahla findet wieder

am Mittwoch, dem 06.04.2005
von 18.00 - 19.00 Uhr statt

am Mittwoch, dem 13.04.2005
von 18.00 - 19.00 Uhr statt



Herr Schulze
Tel. 82225



Frau Kaiser
Tel. 22876

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Dietmar Merker
Fraktionsvorsitzender

Vereine und Verbände

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Jena-Eisenberg-Stadtroda e. V.

Frauenbegegnungsstätte
Rudolstädter Straße 22 a
07768 Kahla
Tel.: 036424/52957

Öffnungszeiten

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.30 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr und 12.30 - 16.30 Uhr
Die Frauenbegegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen - Hilfe zur Selbsthilfe - Rechnung.

Sie ist für alle Interessenten ein Treffpunkt, wo ihnen u. a. die Möglichkeit eingeräumt wird

- sich Rat zu holen
- Erfahrungen auszutauschen und über Probleme zu sprechen
- eigene Interessen neu zu entdecken oder einfach nur mit anderen Menschen zu reden
- entsprechend unserem Veranstaltungsplan die Freizeit zu gestalten.

Wir geben Hilfestellung

- beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen
- beim Ausfüllen von Formularen
 - Alg/Alhi
 - Sozialhilfeanträge
 - Wohngeldanträge
 - Rentenanträge
- bei Kontaktaufnahme mit Ämtern und Behörden
- bei Fragen des täglichen Lebens alle Bereiche betreffend, auch in Konfliktsituationen.

Weiterhin bieten wir Hausaufgabenhilfe und Kinderbetreuung an sowie Spiel- und Bastelnachmittage.

Selbstverständlich werden alle Ihre Fragen und Probleme vertraulich behandelt.

Veranstaltungsplan vom 05.04. und 07.04.2005 und vom 12.04. und 14.04.2005

Dienstag, 05.04.2005 und 12.04.2005

08.30 Uhr	Hilfe beim Ausfüllen von Formularen
09.00 Uhr	Handarbeitszirkel
	Malzirkel
13.30 Uhr	Bastelnachmittag

Donnerstag, 07.04.05 und 14.04.05

- 09.00 Uhr Kreativzirkel
 10.00 Uhr LRA/SHK Gesundheitsamt Stadtroda
 15.00 Uhr Sprechstunde Sozialpsychiatrischer Dienst
 Frauencafé - bei schönem Wetter Wanderung in die Umgebung Kahlas am 07.04.2005

Formularhilfe erfolgt nach Vereinbarung.

Einkaufsfahrten zu Globus nach Isserstedt erfolgen nach vorheriger Vereinbarung.

Wir übernehmen auch Kinderbetreuung, damit die Muttis Arztbesuche wahrnehmen können und mehr Zeit für ihre Besorgungen haben (bitte telefonisch anmelden).

Die Räume unserer Begegnungsstätte können Sie für Familienfeiern oder ähnliche Anlässe mieten.

Es gibt die Möglichkeit zum Mittagessen in der Frauenbegegnungsstätte. Interessenten melden sich bitte unter der Tel.-Nr. (03 64 24) 5 29 57.

Sportnachrichten

SV 1910 Kahla - Kegeln

21.03.2005

Männer

G Langwolschendorf gegen SV 1910 Kahla 1

2668 Holz zu 2531 Holz

Langenwolschendorfer Heimstärke konnte durch gute Kahlaer Ergebnisse nicht gebrochen werden!

Kahla: T. Köhler 467 Holz, J. Planitzer 407 Holz, M. Quaas 441 Holz, H. Völkel 410 Holz, F. Blumenstein 414 Holz und Ra. Arnhold 392 Holz

Langwolschendorf: B. Geißler 486 Holz

SV 1910 Kahla 3 gegen 1. SKK GH Stadtroda 3

2290 Holz zu 2290 Holz

Seltenes Ergebnis: Unentschieden!

Kahla: F. Seiffarth 409 Holz, H. Bauer 382 Holz, G. Dittrich 382 Holz, R. Schulze 348 Holz, T. Eichler 359 Holz und R. Schwarz 410 Holz

Stadtroda: G. Stephan 426 Holz

SV 1910 Kahla 2 gegen KSV Dorndorf 1

2567 Holz zu 2348 Holz

Die 2. Männermannschaft erzielte mit 2567 Holz einen neuen phantastischen Bahnrekord!

Kahla: D. Förster 428 Holz, M. Quaas 396 Holz, T. Schoen 419 Holz, T. Sann 396 Holz, **R. Schlott 469 Holz (neuer Seniorenbahnrekord)**, F. Blumenstein 459 Holz

Dorndorf: R. Peschel 412 Holz

Senioren

SV Meuselwitz gegen SV 1910 Kahla

1676 Holz zu 1673 Holz

Trotz Auswärtsbestleistung verloren unsere Senioren mit 3 Holz in Meuselwitz!

Kahla: H. Schneider 416 Holz, J. Planitzer 428 Holz, R. Schlott 458 Holz und H.-J. Hörenz 371 Holz

Meuselwitz: D. Smyzek 454 Holz

SV 1910 Kahla gegen SV Weimar

1568 Holz zu 1436 Holz

Pflichtsieg gegen einen schwachen Gegner aus Weimar!

Kahla: J. Planitzer 411 Holz, Ru. Arnhold 368 Holz, H. Schneider 397 Holz und H. Phieler 392 Holz

Weimar: S. Böhmel 392 Holz

Jugend

SV 1910 Kahla gegen KSV Dorndorf

1485 Holz gegen 1270 Holz

Schöner Sieg unserer Jugendmannschaft mit einem überragenden Eric Heerwagen, der 436 Holz erzielte!

Kahla: F. Kranert 343 Holz, B. Müller 331 Holz, **E. Heerwagen 436 Holz** und T. Dobberstein 375 Holz

Dorndorf: K. Krebs 337 Holz

DSKV

**Landesverband Thüringen
Verbandsgruppe 02**

Stadtmeisterschaft Skat

Die beiden Führenden, Jens Hanse und Michael Schmidt, waren an diesem wegen Ostern vorgezogenen Spieltag verhindert. Dies nutzten die beiden Altmeister Wieland Bieder und Ralf Schulze zur Übernahme der Führung vor Tagessieger Gunter Grajetzki. Dieser siegte mit 2137 Punkten vor Bieder mit 2035 Pkt., 3. Olaf Junold, 1934 Pkt., 4. Thomas Barnikol, 1751 Pkt., 5. Ralf Schulze, 1533 Pkt.

Die Gesamtwertung sieht Wieland Bieder mit 5215 Pkt. vor Ralf Schulze, 5180 Pkt., 3. Gunter Grajetzki, 5054 Pkt., 4. Jens Hanse, 4323 Pkt., 5. Michael Schmidt, 4251 Pkt., 6. Steffen Berndt, 4012 Pkt.

1. Stadtmeisterschaft Rommé

Eine mögliche Teilnahme Ende des Jahres an den deutschen Rommémesterschaften scheint einige Damen beflügelt zu haben. Jedenfalls darf man gespannt sein, wie hier die Entwicklung weitergeht. Der Tagessieg ging an Astrid Siemoleit mit 303 Pkt. vor Inge Schramm, 427 Pkt. Ungeachtet dieser Ergebnisse setzte sich in der Gesamtwertung Anne Wahren mit 1235 Punkten erneut an die Spitze vor Astrid Siemoleit, 1379 Pkt., 3. Doris Blumenstein, 1501 Pkt., 4. Heidi Sievers, 1506 Pkt., gemeinsam 5. Rosemarie Gebhardt und Bärbel Fuchs, 1543 Pkt. Die Punkteabstände verdeutlichen, für Spannung ist hinreichend gesorgt.

Ludwig Wahren

Historisches

Die Baugeschichte der Stadt Kahla

Haus Rossstraße 32

In diesem Haus befand sich die alte Posthalterei. Es ist ein großes, barockes Gebäude mit einer Toreinfahrt zu einem geräumigen Hof. Das besondere dieser Toreinfahrt ist, dass sie zwei hintereinander liegende Portale hat: ein Straßenportal und ein Hofportal.

Das Straßenportal besitzt einen Segmentbogen (Kreisausschnitt) mit einem profilierten Gewänd sowie zwei Wagensteinen (Bollersteine). Die Provinzierung besteht aus Rundstab-Kehle-Rundstab.

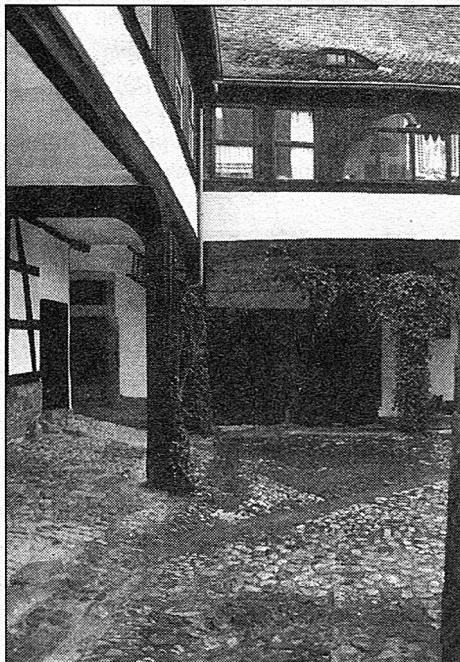
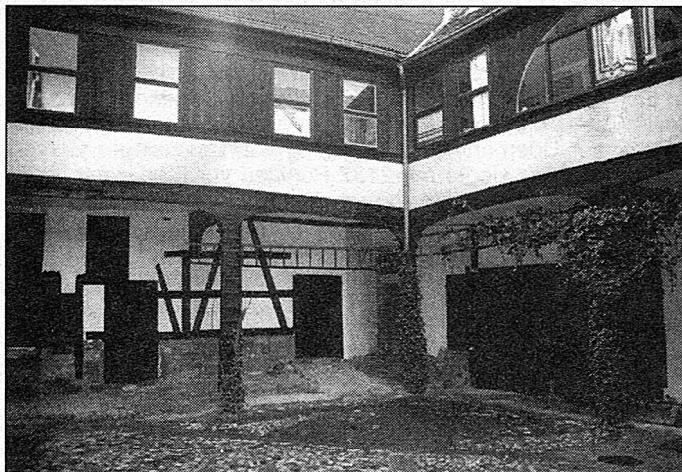
Das Hofportal hat einen Korbbogen, Schlussstein und Radabweiser (Bollersteine).

Die Durchfahrt ist mit stark abgefahrenen Pflastersteinen aus Kalkstein ausgelegt. Auf dem Hof ist ein rechteckiger Treppenturm direkt an das Barockhaus angebaut. Er steht auf einem hohen, weit vorstehenden Sockel. Der vorgesetzte Laubengang ist von langen Korbbogen unterzogen, die auf Pfeilern ruhen. Das Mansardendach hat ein verschiedenes, geschwungenes Zwerchhaus (zwerch = quer) zur Richtung des Haupthauses errichtetes Dachhäuschen, dessen Front häufig zu einem Giebel, dem so genannten Zwerchgiebel, ausgebaut wurde.

Unsere Rossstraße (vormals Rossgasse) hat ihren Namen vom ehemaligen städtischen Marstall sowie der Pferdehaltung der ehemaligen Kahlaer Poststation.

Kahla hatte damals zwei Postlinien, ab 1702 von Leipzig über Jena - Kahla - Saalfeld nach Coburg - wöchentlich einmal und später täglich die Postlinie Weimar, Jena, Kahla, Pößneck, zeitweilig auch über Neustadt. Kahla war Umspannstation, wo bereitgestellte Pferde in den heute noch vorhandenen Pferdeställen ausgetauscht wurden. Wie schlecht damals die Kahlaer Gassen waren, zeigen die Beschwerden der Postkutschengäste. Denn damals floss noch der Stadtbach durch die Straßen, der etwa 1 Meter breit war und mit Sandsteinplatten eingefasst war. Auch die Straßen waren nicht gepflastert. Der „Postenlauf“ von Jena nach Rudolstadt kam mit seiner Fahrgäste oft um Mitternacht erst hier an. Die Passagiere zogen es meist vor, in der Zeit des Pferdewechsels in die Poststube zu gehen und sich aufzuwärmen. Weil der Postwagen in den engen, oft schlamm-

gen Gassen dicht am Rand des Bachbettes halten musste, so kam es öfters vor, dass die Passagiere beim Aussteigen in den Bach fielen.



Der schöne Laubengang ist heute noch zu sehen (er steht unter Denkmalschutz).
Heinz Berger
Stadtmuseum



IMPRESSUM

Kahlaer Nachrichten

- Amtsblatt der Stadt Kahla -
Wochenzeitung mit Nachrichten und Informationen
für die Stadt und Umgebung

Herausgeber:

Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla
Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck:

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43, 98704 Langewiesen
Tel. 03677/2050-0, Fax 03677/2050-15

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Bürgermeister der Stadt Kahla,
Bernd Leube

Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Werner Stracke
Erreichbar unter der Anschrift des Verlages.
Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.
Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen.
Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verantwortlicher Leiter

für Geschäftsbereich Kommunen:

Mirko Reise

Erscheinungsweise:

vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,05 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.



Anzeigenteil

**TREFFPUNKT
DEUTSCHLAND**

**Urlaub
zwischen Ostsee & Müritz 2005**

Urlaub im Norden? Jetzt bei uns.

Alles zum Thema Urlaub in Mecklenburg-Vorpommern auf 96 Seiten. Fordern Sie gegen 2,50 € Scheck oder Briefmarken (inkl. Porto/Versand) unser aktuelles Urlaubermagazin für Ihre Reiseplanung an.

Infohotline: 039931/579-0

oder mehr unter www.treffpunkt-deutschland.net

HELmut PETER

Meisterbetrieb seit 1985



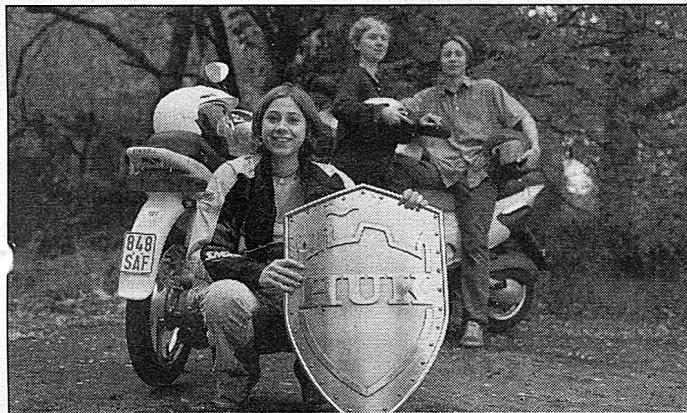
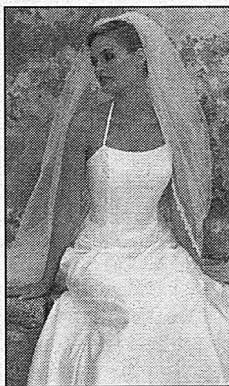
Dächer, Zimmerei, Dachklempnerarbeiten
Gerüstbau, Fassaden, Abdichtungen, Reparaturen
Lindiger Straße 4 • 07768 Kahla
Telefon 03 64 24/5 27 74 • Fax 03 64 24/5 27 75

ZEITUNGSLESER WISSEN MEHR!

Jedes neue Brautkleid 280,- € aus Geschäftsauflösung

Über 150 traumhafte, hochwertige Einzelstücke bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller. Alle Kleider kosten maximal je 280,- Euro.
Designerware, Wildseide, Cremefarben, weiß, A-Linie mit und ohne Spitze, Kopfschmuck, Schleier, Reifröcke, Handschuhe, Anzüge, Abendmode.

Tel. 03591/307265 + 0173/2152999
www.designer-mode-discount.de
www.digital-camera-discount.de



Mofa, Moped, Roller:
Neues Kennzeichen schon ab 57 €.

Holen Sie sich das neue Kennzeichen bei

Kundendienstbüro Patricia Müller
07743 Jena · Grietgasse 6
Tel. 0 36 41 / 82 12 50 · Fax 0 36 41 / 23 10 36

Vertrauensmann Ulrich Birkner
07768 Kahla · Storchenheim 6
Tel. 03 64 24 / 5 44 59 · Fax 03 64 24 / 5 44 61
Handy 01 74 / 3 40 30 75 · E-Mail Birkner@hukvm.de
Sprechzeiten: Mo. - Do. 18.00 - 20.00 Uhr u. n. tel. Vereinbarung



HUK-COBURG
Da bin ich mir sicher

**10 Jahre Generalagentur
Frank & Sabine Haase**

Basler Securitas
Versicherungen

Neuregelungen der gesetzl. Sozialversicherung,
Rürup-Rente und Riester-Rente ???

Wer kennt sich richtig aus?

Die Antworten finden Sie bei uns.

Ortsstraße 50 07768 Reinstädt Tel.: 03 64 22/600 02

R. Dölitsch Omnibusbetrieb

Neu!

Neu! Der Anruf-Bus !

ab 01.04.05

*** Transfer & Zubringerservice**

Sie wollen zum Flughafen, zu einer Party oder einer Betriebsfeier?
Wir bringen Sie hin und fahren Sie auch wieder nach Hause!

*** Krankenkassenfahrten**

Wir übernehmen Fahrten zu ärztlichen Untersuchungen u.
Behandlungen für Patienten aller Krankenkassen.

Kahla, Oberbachweg 13 Mobil: 0160 / 38 17 96 9 o. 036424/22 321



Verlag + Druck Linus Wittich GmbH

**information für unsere Leser
und Inserenten**

Ihr persönlicher Ansprechpartner für
Anzeigen und Prospektverteilung



Gebietsverkaufsleiterin

Marion Claus

Tel.: 03 64 27 / 2 08 66
Fax: 03 64 27 / 2 08 92
Mobil: 01 73 / 5 67 87 43

E-Mail-Adressen:
Anzeigenannahme:
anzeigen@wittich-herbstein.de

Redaktion:
redaktion@wittich-langewiesen.de

Postanschrift:
Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH
In den Folgen 43
98704 Langewiesen

Verlag + Druck
Linus Wittich GmbH
Die »Kleinen Zeitungen«
mit der großen Information



Living Colours

Köln, 6. bis 9. April 2005:

Die Branchenleitmesse Farbe 2005 als Impulsgeber

Nach drei Jahren Turnus bedingter Pause findet vom 6. bis zum 9. April 2005 in Köln wieder die wichtigste internationale Informations- und Ordnemesse der Maler- und Lackiererbranche, die Farbe 2005, statt. Sie gilt als Impulsgeber für eine bessere gesamtwirtschaftliche Zukunft, denn sie ist „die Branchenleitmesse“ schlechthin! Produkte, Innovationen, Anwendungstechniken, Markttrends: die Farbe 2005 ist der internationale Markt für Angebot und Nachfrage im Bereich Farbe, Gestaltung und Bautenschutz. Rund 400 Aussteller aus 26 Ländern – darunter die führenden Hersteller und wichtigsten Anbieter der Branche – zeigen Präsenz. Gezeigt werden Qualitätsprodukte unter anderem in den Angebotsschwerpunkten Farbe und Lack, Be schichtungsstoffe, Wärmedämm Verbundsysteme, Abdichtungen, Tapeten und im Bereich Wand- und Bodenbeläge. Zusammen mit dem ideellen und fachlichen Träger, dem Hauptverband Farbe, Gestaltung, Bautenschutz, hat die Koelmesse Ausstellungen ein neues Messekonzept umgesetzt und der Veranstaltung ein Profil gegeben, das den Anliegen der Branche entgegenkommt! Zur erfolgsversprechenden Messekonzeption der Farbe 2005 gehört zum einen die Betonung von Themenschwerpunkten in den Bereichen Tapete und (Neu!) Stuck, und die Präsentation von acht inspirierenden Sonderschauen, darunter der Architekturwettbewerb „Best of Europe Colour“ und die innovative Trendshow „Tapete erleben“. Zum anderen die Gestaltung der Themenforen „Tag der Wohnungswirtschaft“ und „Architektenforum“. Und nicht zuletzt ist die Farbe 2005 geprägt durch die deutliche Stärkung der Internationalität – auf der Aussteller- und Besucherseite ebenso wie auf der Seite der beteiligten, wichtigsten internationalen Fachverbände. Als Ort für hervorragende Kontaktmöglichkeiten, als Kommunikationsforum auf Leitmessen-Niveau, ist die Farbe 2005 – die internationale Fachmesse für Farbe, Gestaltung und Bautenschutz täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Informationen un-

ter Tel.: 0221-821 3065 oder im Internet unter www.farbe-cologne.de.

bei den Umsatz- als auch den Beschäftigungszahlen nur noch einen

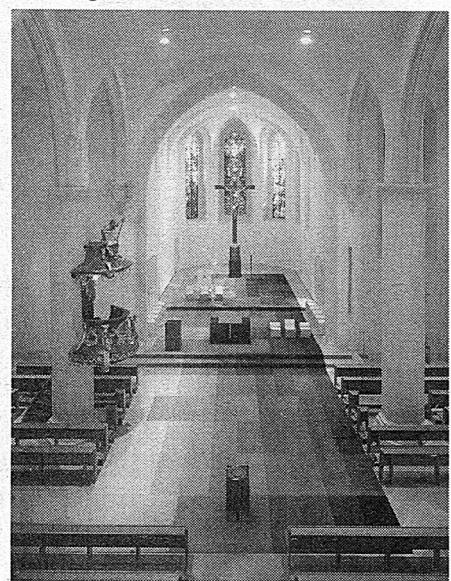
leichten Rückgang von ca. 1 Prozent“, so Loch. „Besonders für die zweite Jahreshälfte – nach der Farbe 2005, der Internationalen Fachmesse für Farbe, Gestaltung und Bautenschutz – hoffen wir auf eine leichte Belebung der Konjunktur, womit zumindest die bisher stark rezessive Entwicklung der vergangenen Jahre gestoppt wäre und sich die Branche auf niedrigem Niveau eingependeln könnte.“

Branchen-News für Maler und Lackierer:

Konjunkturmfrage 2004 bestätigt vorsichtigen Aufwärtstrend!

Die Konjunkturergebnisse für das Jahr 2004 liegen nun vor. Taucht der berühmte Silberstreif am Horizont auf? „Die stark rezessive Entwicklung der vergangenen Jahre scheint jedenfalls gestoppt“, so RA Werner Loch, Hauptgeschäftsführer des Hauptverbandes Farbe, Gestaltung, Bautenschutz. Daß 2004 nicht gerade das rosigste Jahr für die gesamte Bau-Ausbaubranche und somit auch für das Maler- und Lackiererhandwerk war, dürfte hinlänglich bekannt sein. Minus 3,8% beim Umsatz bilanzierte Loch dieser Tage. Die wirtschaftliche Situation der Betriebe bleibt stark angespannt. Nichts desto trotz besteht kein Grund zu Pessimismus: Bei den Beschäftigten gingen die Zahlen um 4,8% zurück. 2003 verloren noch 7,3% ihren Arbeitsplatz. „Der Rückgang fällt damit nicht so stark aus, wie von uns erwartet“, so Loch, dessen Verband derzeit rund 40.300 Betriebe mit ca. 205.000 Beschäftigten vertritt. Wirklich positiv entwickelte sich die Zahl der Unternehmen. 2004 wurden ca. 550 Betriebe mehr gegründet als im Jahr zuvor. Parallel dazu sank die Zahl der Insolvenzen.

Was die Prognose für das laufende Jahr angeht, scheint ebenfalls ein Aufatmen deutlich spürbar zu sein: „Wir erwarten sowohl



Farbe 2005 inspiriert: die Sonderschauen

Beispiele für den brillanten Umgang mit Farben und Materialien

Mit beeindruckenden Sonderschauen in einer bisher nie da gewesenen Fülle präsentiert sich die Farbe 2005 – die Internationale Fachmesse für Farbe, Gestaltung und Bautenschutz vom 06. bis zum 09. April 2005 in den Kölner Messegallen. Darunter sind internationale bedeutende Themen wie die Präsentation des Architekturwettbewerbes „Best of Europe Colour“, Arbeiten von international renommierten Farbgestaltern und Gestaltungen von bedeutenden, beteiligten Institutionen. Es geht um die Inspiration im Umgang mit Farbe!

„Best of Europe Colour“

Architekten bekennen Farbe! Der Nominierungswettbewerb „Best of Europe Colour“, der im Herbst 2004 gemeinsam von der Koelmesse Ausstellungen und den Architekturfachzeitschriften „AIT“ und „Intelligente Architektur“ zur Farbe 2005 ausgelobt wurde, ist entschieden. Eine internationale Jury prämierte die besten europäischen Gebäude, bei denen die Farbgebung eine bedeutende Rolle spielt. Die Ausstellung aller eingereichten Arbeiten inklusive der prämierten „Glorreichen Sieben“ ist ein Richtungsweiser für Farbgestaltungen in der Architektur.

„Tapete erleben“

Eine innovative Trendshow – eine gemeinsame Initiative namhafter Tapetenfabriken. Auf einer Sonderfläche präsentiert sich die Vielfältigkeit und Attraktivität von modernem Tapetedesign.

„Die durchdachte Farbigkeit in der gebauten Architektur“

Die Ausstellung vom international renommierten Farbgestalter Friedrich Ernst von Garnier ist einzigartig. Gezeigt wird die Gestaltungsvielfalt in seinem farbigen Werk. Sein Credo: Farbe ist Licht, Licht ist Wärme, Wärme ist Energie, Energie ist Leben.

„GaragenArt“

Das GaragenArt-Projekt der Farbe 2005 unterstützt Künstler und stellt auf der Sonderschau exemplarisch einige Kunstwerke vor. Ein Überblick über die Vielfältigkeit in der „GaragenArt“.

„Forum Faszination Farbe“

Auf 1.000 m² präsentiert sich das Forum „Faszination Farbe“ des Hauptverbandes Farbe, Gestaltung und Bautenschutz. Es ist konzipiert als Kommunikations- und Informationszentrum in einer Atmosphäre für direktes sinnliches Erleben. Acht ausstellende Schulen des Maler- und Lackiererhandwerks stellen hier auch ihr handwerkliches Können und ihre Kreativität unter Beweis.

„3. Bundesdeutscher Architekturpreis Putz“

Durch Zusammenarbeit mit dem Deutschen Stuckgewerbe bund präsentiert sich der 3. Bundesdeutsche Architekturpreis Putz zur Farbe 2005. Die Bauten mußten im Fassaden- und Innenbereich unter vorwiegender Verwendung des Werkstoffes Putz ausgeführt sein. Beeindruckende Gestaltungsbeispiele sind entstanden.

„Meisterhaft bauen in Netzwerken“

Zum ersten Mal präsentieren die Träger der Ausbau & Fassade, der Deutsche Stuckgewerbe bund und der Fachverband Deutsches Fliesengewerbe und weitere Partner aus Verbänden und Ministerien einen gemeinsamen Event-Stand inklusive einer „lebenden Werkstatt“ auf der Farbe 2005. Die Arbeiten zeigen die Effizienz des Bauens unter Nutzung von Netzwerken.

„Neue Farbigkeit für neue Architektur“

„Muss moderne Architektur immer grau sein?“, fragt der Münchner Farbgestalter und 7-fache Buchautor Martin Benad. Psychologisch gesehen ist Grau die Farbe der Gleichgültigkeit und Unentschlossenheit, bis hin zur Depression. Zur Farbe 2005 gilt es im Rahmen eines Wettbewerbs „Neue Farbigkeit für neue Architektur“ eine Neufassung für ein „ergrautes“ Objekt zu finden. Kreative Maler, Stuckateure und Gestalter sind eingeladen! Auf die Auseinandersetzung mit der Aufgabe und auf die unterschiedlichen Gestaltungsansätze darf man gespannt sein.

Freu' dich drauf!

ZIMMEREI - DACHDECKEREI
D. LANGE
 e.K.

Innungs-Betrieb Qualitätsverbund Meister-Betrieb
 Dach Komplett

07768 Jägersdorf • Mühle 40
 Tel. 03 64 24 - 5 16 08 • Fax 7 88 91
www.zimmerei-dachdeckerei-lange.de

✓ Aktuell ✓ Erfolgreich ✓ Informativ
 Ihr Mitteilungsblatt

www.CHIEMGAU-CHIEMSEE.ORG
 Urlaubsideen und Angebote zwischen Alpen und Chiemsee

du und dein garten

- Auftakt des neuen Gartenjahres mit Thüringens größtem grünen Spezialmarkt
- umfangreiche Warenangebote – mannigfaltig, attraktiv und in ausgezeichneter Qualität – alles für den Garten
- moderate Preise und fachgerechte Beratung
- Angebot von Blumensamen bis zur Gartengestaltung
- Analysen von Boden- und Wasserproben
- täglich Fachvorträge und Infos rund um den Garten
- Sonderschau „Der kleine Garten“

07.-10.04.2005



TFB Thüringer Freizeit und Bäder GmbH
 Bereich ega Erfurt
 Gothaer Straße 38; 99094 Erfurt
 Tel.: 0361/5 64 37 00, Fax: 0361/5 64 37 22
 Internet: www.ega-erfurt.com
 E-Mail: info@ega-online.de

9. Spezialmarkt

Wenn die ega Erfurt am 7. April die Tore zum nunmehr neunten Spezialmarkt „du und dein garten“ öffnet, dann ist das gewissermaßen der Startschuss in das neue Gartenjahr. Neben Pflanzen, Saatgut, Stauden und Baumschulware erwarten den Hobby- und Kleingärtner auch Gartentechnik, Blockhäuser, Gartenmöbel und -accessoires. Bereichert wird das vielfältige Verkaufsangebot durch umfangreiche Informationen direkt bei den Ausstellern und die zahlreichen Fachvorträge der Gartenspezialisten in der Empfangshalle. Die Spezialisten der ega gestalten gemeinsam mit Thüringer Gärtnern interessante Angebote unter anderem zu den Themen Baumschulbepflanzung, Grabgestaltung, Teichbau. Besonderer Höhepunkt ist einmal mehr die Sonderschau „Der kleine Garten“ an den Pflanzenschauhäusern. Anhand einer Mustergartenanlage gibt der Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e.V. Tipps für die individuelle Gartengestaltung. Abgerundet wird der 9. Spezialmarkt durch kulturelle und kulinarische Genüsse aus der Region.

Der Weg zum blühenden Garten führt Sie vom 07. bis 10. April täglich von 9.00 bis 18.00 Uhr in den Frühling auf die ega. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

11 NEUE FERTIGGARAGEN

(Einzel- und Doppelgaragen). Putzfarbe frei wählbar, wegen Kundenpleite zum **WAHNSINNSPREIS**
 abzugeben. Sofort oder auf Abruf. Info: J.B. Fertiggaragen
Tel. 0800 - 732 1000 gebührenfrei.

GROSSE SIEGER, KLEINE RATTEN!

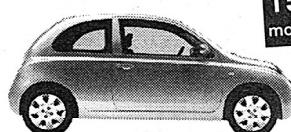


Abb. zeigt NISSAN Micra

Der NISSAN Micra:
 7-facher Testsieger!¹⁾
155,- EUR*
 monatl. Leasingrate

NISSAN Micra CITY Sondermodell,
 1,2-I-Benziner, 48 kW (65 PS) mit Klimaanlage,
 Radio/CD-Kombination u.v.m.
 Unser Preis: **10.490,- EUR**

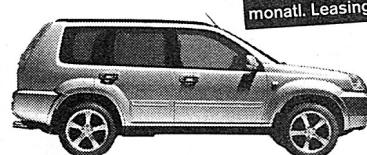


Abb. zeigt NISSAN X-TRAIL

Der NISSAN X-TRAIL:
 22-facher Testsieger!¹⁾
149,- EUR**
 monatl. Leasingrate

NISSAN X-TRAIL Sport,
 2,2-I-dCi, 100 kW (136 PS) mit ALL-MODE 4x4-System, 16"-Leichtmetallfelgen, Klimaautomatik, Radio/Kassetten-Kombination mit 6-fach-CD-Wechsler im Armaturenträger u.v.m.



¹⁾AutoBild (23/03 + 31/03), ams (02/03, 11/03, 16/03 + 12/04) u. Autozeitung (05/03)
²⁾MOT (26/01), Alles Allrad (03/02, 08/02, 03/03, 01/04 + 01/05), ams (03/02), Off Road (03/04, 07/04 + 11/04), AutoMagazin (02/02), AutostraßeVerkehr (02/02, 02/04 + 22/04), Auto Bild (44/01, 32/02 + 48/04), 4Wheel Fun (11/01, 07/02 + 03/04) und Autozeitung (21/02 + 18/03)

* Monatliche Leasingrate 155,- EUR, Leasing-Sonderzahlung 55,- EUR, Laufzeit 24 Monate, Kilometerleistung p.a. 10.000 km, Überführung + Zulassung 700,- EUR.

** Monatliche Leasingrate 149,- EUR, Leasing-Sonderzahlung 5.399,- EUR, Laufzeit 24 Monate, Kilometerleistung p.a. 10.000 km, Überführung + Zulassung 700,- EUR.

Leasingangebote der NISSAN Leasing auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers.

**Autohaus
 Jena-
 Rothenstein
 GmbH**

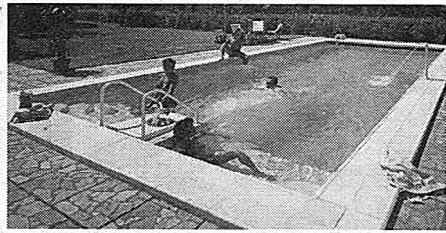
**AUTOHAUS
 JENA-ROTHENSTEIN GMBH**
 UNTERDORFSTRASSE 25
 07749 JENA
 TEL. 03641-396666

Gesamtverbrauch l/100 km: kombiniert von 7,2 bis 5,9, CO₂-Emissionen kombiniert von 190 bis 143 g/km
 (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG).

Schwimmbadbau und Saunaanlagen

Zyprian GmbH

*Schwimmbad- und Whirlpooltechnik
Sauna, Dampfbad
Solarien, Folienauskleidungen*



Louis-Schlutter-Str. 12 • 07545 Gera
Tel. 03 65 / 800 12 27 • Fax 8 00 10 20
www.schwimmbadbau-Zyprian.de
E-Mail: info@schwimmbadbauZyprian.de

Besuchen Sie unsere Hausmesse am 8. und 9. April 2005 von 10.00 – 18.00 Uhr.

www.orbau-GmbH.de

ORBAU GmbH · Tel. 03 64 23 / 641 - 0

Gute Preise, gute Ausbildung...

Ricos

FAHRSCHULE



Kahla · August-Bebel-Straße 13 · Tel. 5 01 54 od. 01 70 / 8 28 58 14
Unterricht Di. und Do. ab 18.00 Uhr (od. nach Vereinbarung)
Anmeldung Mo. 17.00 bis 19.00 Uhr, Mi. 16.00 bis 18.00 Uhr
od. telefonisch

Lehrgangsbeginn: Dienstag, den 5. April 2005, 18.00 Uhr

Dächer von

christoph gruß

Dachdecker · Zimmerer · Klempner

07768 Gumperda · Am Sande 1
Tel. 03 64 22 / 64 60 · Fax 64 64 2

e-mail: daecher_von_gruss@t-online.de · www.daecher-von-gruss.de

Und wann werben Sie?

Am besten gleich – ehe es einer vor Ihnen tut:

Tel. 0 36 77 / 20 50-0

Seit
1
9
9
2

Bestattungshaus Kahla GmbH

Leitung: Ramona Müller

Seit
1
9
9
2

... dem Leben einen würdigen Abschied geben.
Selbst Verantwortung übernehmen, seine Angehörigen entlasten
– Bestattungsvorsorge – Sterbegeldversicherung
weil es unumgänglich werden wird.
Ein Anruf – ein unverbindliches Gespräch:

Jenaische Straße 5/6

Kahla

Tag & Nacht 2 27 84

– Anzeige –

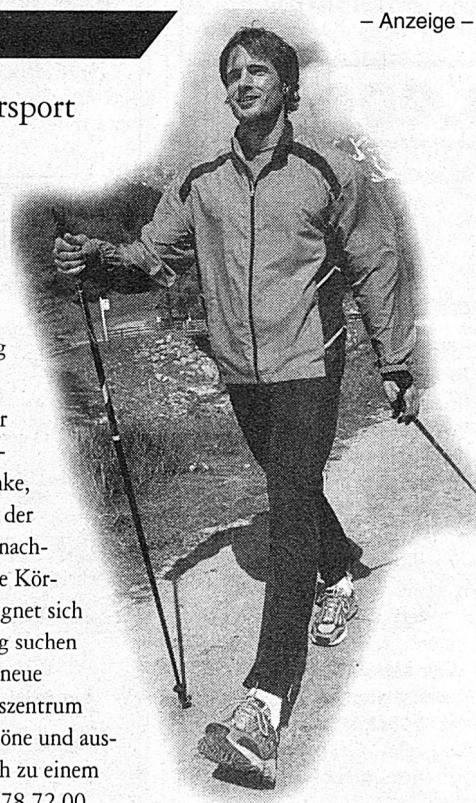
NEU - NEU - NEU

Nordic Walking – der ideale Ausdauersport

Ein Laufsport aus Skandinavien erobert die Welt: Nordic Walking, das dynamische Gehen mit Stöcken. Erstaunlich, wie viel Power man dabei entwickelt. Nordic Walking ist ein Sport für Jung und Alt. Aber wie bei jeder anderen Sportart auch kann man ohne die richtige Anleitung seiner Gesundheit viel Schaden zufügen. Deshalb ist es ratsam, unter fachkundiger Anleitung die Grundkenntnisse zu erwerben.

Zu jeder Jahreszeit und bei jedem Wetter lässt sich dieser Sport dann ausüben. Er verbindet eine Vielzahl medizinischer Vorteile miteinander wie: die Entlastung der Gelenke, Stärkung des Herz-Kreislauf-Systems wie auch Stärkung der Muskeln im Schulter-, Nacken- und Rückenbereich. Vernachlässigte und bei vielen Menschen verspannte schmerzende Körperfäden werden gelockert und gekräftigt. Natürlich eignet sich Nordic Walking auch für Übergewichtige, die einen Weg suchen ohne allzu große Anstrengung Pfunde abzubauen. Diese neue Trendsportart wird ab April im Gesundheits- und Fitnesszentrum Balance in Kahla angeboten. Wenn Sie Lust auf diese schöne und ausgewogene Art der Bewegung haben, dann melden Sie sich zu einem Schnupperkurs an unter der Telefonnummer: 03 64 24 / 78 72 00.

Ich freue mich auf Ihren Anruf.



Ihre Elke Kellner - Nordic-Walking-Kursleiterin

Anzeige

Die LBS informiert:

LBS-Tipps für ein gesünderes Zuhause

Allergien nehmen zu. Doch wir Wohnungsbewohner können vieles in Angriff nehmen, um Abhilfe zu schaffen, meint die LBS Landesbausparkasse Hessen-Türingen:

Auch unsere freiwillig ins Haus gelassenen vierbeinigen Mitbewohner verursachen Allergien. Wer hier empfindlich reagiert, dem hilft nur, das Tier in gute Hände abzugeben. Die Haare von 11 Millionen deutschen Hunden und Katzen verteilen sich allerdings nicht nur in der Wohnung der Halter. Sie werden mit der Kleidung auch in Schulen, Bussen und anderen Innenräumen verteilt – dagegen kann man sich kaum schützen.

Übrigens: Noch immer den 1. Platz der Innenraum-Schadstoffe belegt das Rauchen!

Als absolute Überlebenskünstler in den Wohnungen erweisen sich Schimmelalipile, deren Sporen häufig Allergien auslösen. Sie sind sogar in der Lage, auf nacktem feuchtem Beton zu wachsen. Häufig werden sie durch mangelnde Dämmung in Außenwänden, eine undichte Gebäudehülle oder schlechte Hinterlüftung von Möbeln verursacht.

Bauwerkschäden sollten deshalb umgegend beseitigt werden. Ausreichende Lüftung vor allem von Bad und Küche sowie angemessene Beheizung der Räume beugen weiterem Schimmelbefall vor. Auch das regelmäßige Umtopfen von Zimmerpflanzen gehört dazu, weil deren Erde oder Substrat auch den Pilzen idealen Lebensraum bieten.

Wer neu baut, hat die Chance, von vornherein allergikergerecht zu planen. Bei der Baustoffwahl gibt es allerdings keine pauschalen Regeln, weil Betroffene auf unterschiedlichste Allergene reagieren. Ein Baubiologe sollte die Familie individuell beraten, auch die Innenausstattung muss beachtet werden.